

H. A. Вишневецкая

## ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ПОДЪЯЗЫКУ ЭКОНОМИКИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

*Работа представлена кафедрой профессиональной иноязычной коммуникации*

*Волгоградского государственного университета.*

*Научный руководитель - доктор педагогических наук, профессор Т. Н. Астафурова*

**Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку дает возможность будущему экономисту понять его практическую значимость, целью которого становятся полезные навыки и умения, обеспечивающие личную конкурентоспособность и шансы на успех в профессиональной деятельности.**

**Vocational teaching of a foreign language enables a future economist to realise its practical value. The aim of this education is to obtain useful skills and knowledge, which provide personal competitiveness and chances of success in professional activity.**

Спрос на профессионалов экономических специальностей, обладающих не только профессиональными компетенциями, но и владеющих умениями иноязычного общения в сферах профессиональной коммуникации и готовых к межкультурному взаимодействию с представителями инофонных профессиональных сообществ, в значительной мере трансформировал содержательное наполнение дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе. Стало очевидным, что в высшей школе значимым является обучение, которое направлено на практическое использование языка будущими специалистами в сферах профессионального общения.

Современный специалист в области экономики должен систематически совершенствовать не только профессиональную, но и языковую культуру, вырабатывать навыки и умения адаптироваться к быстро меняющимся условиям новых отношений, чтобы проявить готовность к диалогу и асимиляции в межкультурном пространстве. Следовательно, помимо того, что иностранный язык служит проводником культуры

ры, помогает в воспитании всесторонней развитой личности, он еще необходим с точки зрения профессиональной компетентности специалиста.

Несмотря на разнообразие существующих подходов к обучению иностранным языкам на неязыковых факультетах вузов, ни один из них в отдельности не может обеспечить результативность языковой подготовки для дальнейшей профессиональной деятельности специалиста. В этой связи приоритетным направлением в обновлении иноязычного образования, на наш взгляд, является профессионально-ориентированное обучение иностранному языку, которое предполагает формирование у обучающихся навыков и умений профессионального общения. Необходимо рассматривать профессионально-ориентированное обучение иностранному языку как процесс, направленный на формирование активной и творческой личности специалиста, способного успешно применять иноязычные знания в профессиональной деятельности и предполагающий формирование иноязычных умений и навыков,

способствующих его профессиональному развитию в соответствующих областях науки и производства.

Для успешного взаимодействия специалистов в науке и практике с зарубежными коллегами и партнерами иноязычная коммуникативная компетенция не является дополнительной, а становится одной из приоритетных и значимых составных частей профессиональной подготовки специалиста. Необходимость формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции у студентов неязыковых вузов на современном этапе развития общества придала новый импульс развитию методики профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам.

Методика обучения иностранному языку в неязыковом вузе, где студенты приобретают знания, умения и навыки своей будущей профессиональной деятельности, имеет ряд особенностей. Отличительной стороной является максимальный учет специфики профессиональной сферы: ее концептов и терминологии (Markt, Absatz, Wirtschaftskreislauf), лексико-сintаксических (аббревиатуры, сложные имена существительные и др.) и грамматических особенностей (пассивные конструкции, генетивные цепочки), формата устных и письменных текстов, ситуативных особенностей, поэтому обучение строится в соответствии с конкретными профессионально значимыми целями и задачами, на основе тематически и грамматически отобранного материала, отражающего современные профессиональные (в данном случае экономические) проблемы и способы их практического решения.

Профессионально-ориентированное общение, являясь не только социально важным, но и методически оправданным, выступает мощным стимулом и основным дeterminантой мотивационной и прагматической ценности изучения иностранного

языка студентами-нефилологами. Практика показывает, что интерес к предмету возрастает тогда, когда он практически значим, когда студенты ясно и четко представляют перспективы использования полученных знаний, когда целью обучения становятся полезные навыки и умения, которые в будущем будут экономически ценные и, следовательно, повысят личную конкурентоспособность и шансы на успех в бизнесе, науке или любой другой деятельности. «Сегодня язык из специальности все больше превращается в язык для специальности. Таким образом, современному профессиональному не обойтись без владения определенным уровнем языка». Неоспоримым становится тот факт, что если межкультурная компетенция вскрывает различие культур и воспитывает толерантность по отношению порой к противоречивому восприятию одного и того же явления у разных народов, то профессиональная компонента позволяет обнаружить больше сходства, чем различий. Язык науки, бизнеса, экономики, а термины в особенности, скорее роднят представителей разных профессий, чем разъединяют, и достижения в определенной области знаний вызывают интерес специалистов всего мира независимо от их национальной принадлежности<sup>1</sup>.

Современный экономист связан не только с получением, обработкой и анализом информации, его деятельность строится на взаимном общении с коллегами и партнерами. Следовательно, одной из важнейших составляющих профессиональной компетентности современного специалиста-экономиста является его коммуникативная компетенция. Под компетенцией мы понимаем синтез знаний, навыков, умений, формируемых в процессе обучения иностранному языку. Компетенция как способность и готовность к мобилизации декларативных и операционных знаний, умений и качеств, необхо-

димых для решения конкретной задачи, осуществления действий, обеспечивающих ориентировку в профессиональной деятельности, и готовность к овладению этой деятельностью является составным компонентом компетентности.

Профессиональное общение во многом определяет успех экономиста в профессиональной деятельности. Необходимым качеством участников общения становится профессионализм, который требует владения понятийно-категориальным аппаратом экономической сферы деятельности и, как мы уже говорили, соответствующей ей системой терминов.

В описании профессионального коммуникативного портрета экономиста наряду с его специфичными чертами часто называют следующие характеристики:

- уметь перефразировать;
- уметь переводить устную информацию в письменную и наоборот;
- владеть основными жанрами деловой речи (деловое письмо, сообщение по факсу, контракт, телефонные переговоры, деловые беседы, переговоры, совещания);
- быть грамотным в письменных и устных формах речи.

Эти требования можно применить и к иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции будущего экономиста, формирование которой направлено на подготовку обучаемых к практическому использованию языка в различных ситуациях и сферах профессионального общения. Для решения этой задачи необходимо увя-

зать процесс обучения иностранному языку с условиями и содержанием будущей деятельности специалиста. Предлагаемые преподавателем темы, в рамках которых вырабатываются навыки речевого общения на немецком языке, должны отвечать следующим требованиям: быть доступными по содержанию, вызывать интерес обучаемых, показывать достижения и перспективы развития экономики, быть современными, побуждать к размышлению, позволять аргументированно высказаться по наиболее острым проблемам в области экономики, содержать задания, целью которых является лексико-грамматический и содержательно-стилистический анализ текста, развитие переводческих навыков, активизация навыков информационного поиска, необходимых для работы с источниками в своей будущей профессии, и задания, предполагающие высказывание обучаемыми своих мнений и взглядов, выдвижение ими своих гипотез.

Вышеизложенное подтверждает необходимость профильного курса обучения иностранному языку в неязыковых вузах, направленного на расширение у студентов диапазона межкультурных знаний и формирование умений делового общения, понимания в ситуациях межкультурного взаимодействия, с одной стороны, а с другой - отбиравшего и организуемого с учетом прогнозируемых задач профессиональной деятельности будущих специалистов и тематического аспекта содержания обучения смежных дисциплин.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Крупченко А. К.** Предмет профессиональной лингводидактики // Вестник МГУ. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2006. № 5. С. 134-144.